

ปักยี่ไต้ในสงครามมหาเอเชียบูรพา

:

ทัศนะของญี่ปุ่นจากภาครัฐบาลถึงภาคประชาชน

写真図説 日本の侵略

アジア民衆法廷準備会編

大月書店

ชีวิตของมาซาโอะ เซโตะ

ผู้ถูกพ่อและญี่ปุ่นทอดทิ้ง

เล่ม 1



ชีวิตที่ต้องเผชิญกับความยากลำบากในช่วงก่อนสงคราม
ระหว่างสงคราม และหลังสงครามโลกครั้งที่ 2 เพียงลำพังคนเดียว

ชีวิต 70 กว่าปีที่มีทั้งสุขและทุกข์ระคนกัน
ทุกสิ่งที่เกิดขึ้น บัดนี้ได้ถูกเปิดเผยออกมาอย่างไม่มีการปิดบัง

หนังสือที่ได้รับการกล่าวขานในญี่ปุ่นที่ขาดตลาดไปนาน

Kobu Koei

生年月日：
大正8年(1919年)
12月1日
出身地：香川県
初来タイ：
昭和12年(1937年)
10月
在タイ歴：65年



滝川虎若さん 第二回

◆名前：
滝川 虎若
◆生年月日：
1904(明治37)年
12月20日
◆出身地：
鹿児島県鹿児島市
◆在タイ歴：67年

Takigawa Torawaga

河原錦二さん 第一回

東南アジアと日本との関わりを語る上で今日でさえ第二次世界大戦は決して避けては通れない問題。こタイで、戦争を生き抜いてきた日本人はどのような軌跡を辿ってきたのか？終戦後六十年を迎えようとしている今、当時のありようを知る日本人の証言を聞き、その事実を浮き彫りにしていく。

タイに生きて

歴史の証人たち

名前：
河原錦二
生年月日：
1926(昭和元)年
4月14日
出身地：
タイ トラン
在タイ歴：
53年



Kawahara Kinji

久松 実さん 第二回



◆名前：
久松 実
◆生年月日：
1933(昭和8)年
12月10日
◆出身地：タイ
ソンクラー県

Hisashimatsu Minoru





1860 - อนุญาตให้ชาวญี่ปุ่นเดินทางออกนอกประเทศได้

1887- ลงนามในหนังสือสัญญาทางไมตรีและการค้า

1897 - สถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูต

1926 - บริษัทโอซากาเดินเรือ เปิดเส้นทางไชน่ฮั่น - กรุงเทพฯ

1928 - บริษัทมิทซุยเดินเรือ เปิดเส้นทางญี่ปุ่น - กรุงเทพฯ

1931 - ชาวญี่ปุ่นตั้งสมาคมในประเทศไทย ออกหนังสือพิมพ์

1938 - กำหนดแผนการยุทธการประจำปี 1939

1940 - มีชาวญี่ปุ่นในไทย 522

- ภาครัฐบาล -- ทหาร = ทักษะในทางบวก/ดี/มิตร(ปรปักษ์) เฉพาะกิจ
เหนือกว่าแบ่งแยก

- ภาคประชาชน = ทักษะในทางบวก/ดี/มิตร(ปรปักษ์) ถาวร
เหนือกว่าแบ่งแยก

— ประชาชนพลทหาร (軍民)

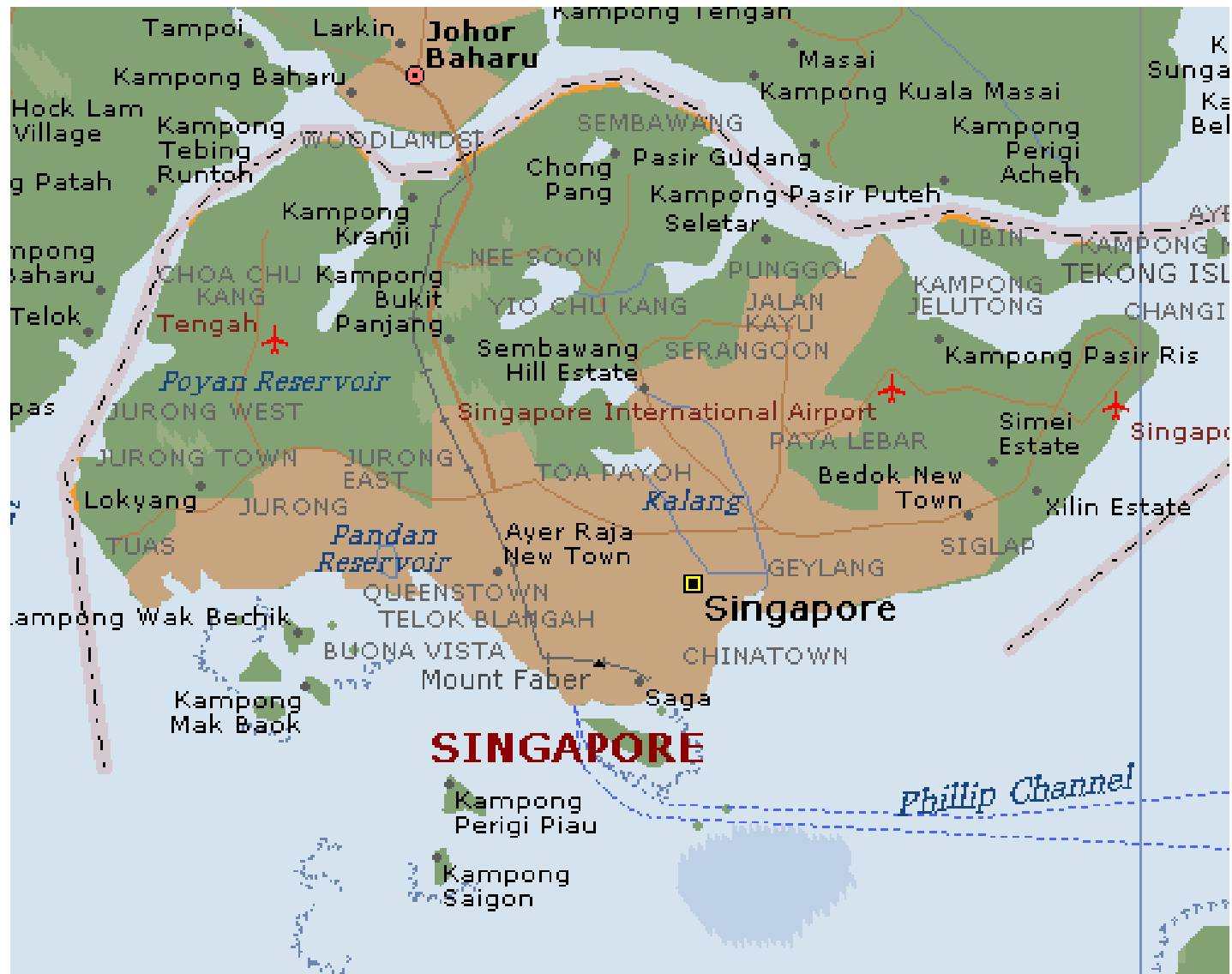
— ประชาชนพลเรือน (国民)





マレー半島第25軍進撃路







タイ



「日タイ戦争」英雄記念碑（ナコン・シータマラート）。
1942年12月8日未明、タイ政府の了解なしにタイ領に上
陸を開始した日本軍にタイ軍は激しく抵抗し、多数の犠
牲者を出した。軍人としての義務を果たした「英雄」の
銅像が建てられ、毎年12月8日には軍首脳が出席して盛
大な式典が開催されている。

“มีเรื่องที่ยากจะพูดไว้เป็นครั้งสุดท้ายว่า จากนี้พวกเธอจะถูกส่งไป
ประเทศต่างๆ ในเอเชีย ฉันได้สอนอะไรไว้หลายอย่าง แต่ที่สำคัญที่สุด
ให้จำไว้คือ ความโอบอ้อมอารีและจริงใจ ที่จะต้องมีให้แก่คนท้องถิ่น ”

Kubo Koei

ในที่สุดเมื่อทหารญี่ปุ่นยกพลขึ้นบกฝ่ายไทยก็ยอมแก่ญี่ปุ่น ทำให้การเข้ามาเป็นไปอย่างสงบ เหตุการณ์ต่าง ๆ ในกรุงเทพซึ่งเป็นเมืองหลวง จึงยุติอย่างรวดเร็ว แต่ทางใต้ของไทยมีปัญหาในการติดต่อสื่อสาร เมื่อทหารญี่ปุ่นยกพลขึ้นบกจึงมีการสู้รบกันขึ้น ผู้ต่อต้านในครั้งนั้นเป็นลูกเสือเด็ก ๆ จึงกล้าสังหาร ทหารญี่ปุ่นได้ยิงกราดใส่คนเหล่านั้น มีคนเป็นจำนวนมากถูกยิงเสียชีวิต กลายเป็นผู้พลีชีพเพื่อชาติ แต่อีกด้านหนึ่ง ผู้เสียสละที่เป็นพลเรือนชาวญี่ปุ่นก็มีนะ

Kubo Koei

“ 6 คนนั้นอยู่ที่นครศรีธรรมราชนะ พวกเขาถูกตำรวจยิงเสียชีวิต ต่อมาทหารญี่ปุ่นจากกรุงเทพได้มาตามหาพวกเขาในฐานะเป็นล่าม ซึ่งทางฝ่ายไทยยืนยันกรานว่าไม่มีคนลักษณะนี้ จริง ๆ แล้วพวกเขาถูกตำรวจฆ่าอย่างทารุณไปแล้ว ปัจจุบันดูเหมือนจะไม่มีใครรู้เรื่องนี้เลย ทั้ง ๆ ที่ฝ่ายไทยถูกให้ชดใช้เป็นเงิน 60,000 บาทต่อผู้เสียชีวิต 1 คน ”

คุณ Kubo พุดด้วยน้ำเสียงรุนแรง ซึ่งเป็นธรรมดาที่จะต้องมีความรู้สึกเช่นนี้เพราะ 1 ใน 6 คนที่เสียชีวิตคือคุณ Okuda Masatomo รุ่นพี่ทำงานทำอยู่ด้วยกันที่ Yoshidayoukou

“ เพื่อนที่กินข้าวหม้อเดียวกันถูกฆ่า ” คุณ Kubo ร่ำพึม



Hisashimatsu Minoru

“ เธอเป็นคนญี่ปุ่นนะ เพราะฉะนั้นจะต้องให้ความเมตตา ดูแลช่วยเหลือคน
ญี่ปุ่นด้วยกัน ” เพราะฉะนั้นเวลาที่เห็นทหารญี่ปุ่นซื้อผัก ผลไม้ คุณ
Hisashimatsu ก็จะช่วยแปลให้

“ เราเป็นคนญี่ปุ่นนะ เพราะฉะนั้นจะต้องเรียนภาษาญี่ปุ่นอย่างจริงจัง”
จึงต้องมาเรียนที่โรงเรียนประชาชาติญี่ปุ่นที่กรุงเทพ

“ เธอเป็นคนญี่ปุ่นนะ นับแต่นี้ไปไม่ว่าจะลำบากทุกข์ยากแค่ไหน จะต้อง
เข้มแข็ง จะแพ้ไม่ได้เด็ดขาด ”

คุณ Hisashimastu เข้ามาอยู่กรุงเทพก็เพราะว่าอยากจะเป็นคนเข้มแข็ง
มีความรู้สึกภาคภูมิใจตลอดมาว่า “ เราเป็นคนญี่ปุ่น ” ดังนั้นพอมีเวลา
ว่างก็จะไปฝึกยูโด

“ ผมเป็นคนญี่ปุ่นนะ แต่อยู่เมืองไทยและเรียนหนังสือ
ที่เมืองไทยมาตลอด เพราะฉะนั้นก็อยากจะเรียนรู้อะไร
ที่เป็นของญี่ปุ่นบ้าง ”

มาซาโอะ เซโตะ

... ที่หมู่บ้านท่าแพใกล้ ๆ ฐานทัพอากาศ ทหารญี่ปุ่นได้บุกเพื่อจะเข้ายึดฐานทัพโดยขึ้นฝั่งที่คลองท่าแพ กองกำลังหลักของกองทัพไทยจึงอยู่ป้องกันฐานทัพท่าแพ

ทหาร ตำรวจ และอาสาสมัครเยาวชน ที่ทำการป้องกันฐานทัพท่าแพต้องเผชิญหน้ากับกองทัพญี่ปุ่นในระยะประชิด แต่ถึงกระนั้นก็ยังต่อสู้อย่างห้าวหาญตั้งแต่ ๖.๕๐ น. จนถึงประมาณเที่ยง ต้องต่อสู้กันแบบประชิดตัว ใช้ดาบปลายปืนแทงสวนกันจนล้มตายกันไปมากมายกว่าจะได้รับคำสั่งยุติการรบจากผู้บัญชาการทหารสูงสุดพระนคร กองกำลังย่อยอุโนะก็ได้รับความเสียหายหนัก

คราวหน้าถ้าเกิดใหม่ ผมไม่อยากเป็นคนญี่ปุ่น ไม่ชอบ ผมไม่
อยากเป็นมนุษย์ แล้วก็ไม่อยากเกิดเป็นวัวหรือม้าเพราะจะถูก
มนุษย์ข่มเหงรังแก

อย่างไรก็ตาม

ถ้าจะต้องเกิดใหม่ผมขอเกิดเป็นหอย เพราะหอยสามารถหลบอยู่
ในหีบถ้ำของผืนทรายและโขดหินโดยไม่มีความทุกข์กังวลใด
ๆ ไม่ต้องรับรู้เรื่องใด ๆ ไม่มีทั้งความเศร้า ไม่มีทั้งความยินดี
ไม่มีทั้งความเจ็บปวด ไม่มีทั้งความเหนื่อยยาก ไม่มีเรื่องปวด
หัวและไม่ต้องถูกเกณฑ์ทหาร ไม่มีสงคราม ไม่มีความห่วงกังวล
เรื่องลูกและเมีย

อย่างไรก็ตาม

ถ้าจะต้องเกิดใหม่ ผมปรารถนาจะเกิดเป็นหอย



春秋社

ความพยายามที่จะอยู่เมืองไทยต่อ

- คนที่จะอยู่เมืองไทยต่อได้
 - อยู่เมืองไทยมานานแล้ว คือ ต้องอยู่เมืองไทยก่อนเดือนกันยายน ค.ศ. ๑๙๓๕
 - มีลูกเมียอยู่ในเมืองไทย แต่ต้องจดทะเบียนแต่งงานอย่างเป็นทางการ
 - มีลูกเมียเป็นคนไทย (แม้จะโดยพฤตินัย)
 - ผู้ที่รัฐบาลไทยรับรอง
- รอฟังคำประกาศอนุญาตทางราชการ
คุณ เซโตะ คุณ Kubo คุณ Hisashimatsu Minoru



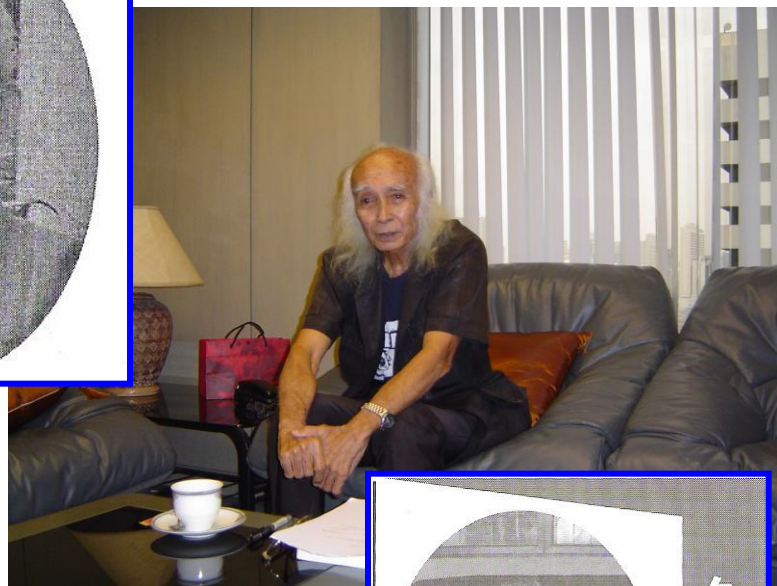
滝川 虎若

- ◆名前: 滝川 虎若
- ◆生年月日: 1904(明治37)年 12月20日
- ◆出身地: 鹿児島県鹿児島市
- ◆在タイ歴: 67年

生年月日:
大正8年(1919年)
12月1日
出身地: 香川県
初来タイ:
昭和12年(1937年)
12月



5年



河原錦二さん 第一回

東南アジアと日本との関わりを語る上で今日でさえ第二次世界大戦は決して避けては通れない問題。タイで、戦争を生き抜いてきた日本人はどのような軌跡を辿ってきたのか？終戦後六十年を迎えようとしている今、当時のありようを知る日本人の証言を聞き、その事実を浮き彫りにしていく。

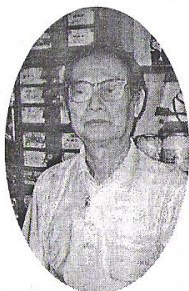
タイに生きて 歴史の証人たち

名前:
河原錦二

生年月日:
1926(昭和元)年
4月14日

出身地:
タイ トラン

在タイ歴:
53年



久松 実さん 第二回

- ◆名前: 久松 実
- ◆生年月日: 1933(昭和8)年 12月10日
- ◆出身地: タイ ソンクラーク県